

# **LAS PALABRAS LLEGARON CON LA CERÁMICA**



**Taller de forma y textura en escultura y  
2º. curso de la Escuela de Cerámica de la Moncloa**

**Imprenta Municipal - Artes del Libro  
Madrid**

**28 de junio / 28 de octubre de 2017**



LAS PALABRAS  
LLEGARON CON  
LA CERÁMICA



# **LAS PALABRAS LLEGARON CON LA CERÁMICA**

Taller de forma y textura en escultura y  
2º. curso de la Escuela de Cerámica de la Moncloa

Imprenta Municipal - Artes del Libro  
Madrid

28 de junio / 28 de octubre de 2017



# CRÉDITOS

Alcaldesa  
Manuela Carmena Castrillo

## Área de Gobierno de Cultura y Deportes

Coordinadora

Carmen Rojas Cerro

Directora General de Bibliotecas, Archivos y Museos

M<sup>a</sup>. Belén Llera Cermeño

Subdirectora General de Bibliotecas, Archivos y Museos

Carmen Hervás Cortés

Jefe del Departamento de

Patrimonio Bibliográfico y documental

Ascensión Aguerri Martínez

## Área de Gobierno de Equidad,

Derechos Sociales y Empleo

Delegada

Marta María Higuera Garrobo

Directora General de Educación y Juventud

Paloma Catalina Zamora

Subdirectora General de Educación y Juventud

María Eloisa García Silva

Jefa de Departamento de Coordinación y

Enseñanzas Artísticas

Blanca Giménez Sánchez

Adjunta al Departamento de Coordinación y

Enseñanzas Artísticas

Blanca Caballero María

Comisaría y coordinadora

M<sup>a</sup>. Eugenia Alonso Santos

## CATÁLOGO

Textos

Paloma Catalina Zamora, M<sup>a</sup>. Eugenia Alonso Santos, Fernando Ferro Payero y

M<sup>a</sup>. Paloma García-Cabanes Salmerón.

Edición

Ayuntamiento de Madrid, Área de Gobierno de Cultura y Deportes

Diseño y maquetación

Sergio Sevillano

Fotografía

Manuel Rodríguez y Fernando del Río

EXPOSICIÓN

Montaje

Taller de Forma y textura en escultura ECM

Imprenta Municipal-Artes del Libro

Soporte de piezas

Imprenta Municipal-Artes del Libro

Audiovisual

Manuel Rodríguez, Fernando del Río y Naima Romero

Transporte piezas

Atance

Imprenta

Advantía Comunicación Gráfica

ISBN: 978-84-7812-779-5

Depósito Legal: M-18071-2017





# ÍNDICE

<b>01-PRÓLOGO</b>	
<b>Imprenta Municipal - Artes del Libro y la Escuela de Cerámica de la Moncloa</b>	11
Paloma Catalina Zamora. Directora General de Educación y Juventud	
<b>De palabras, libros y barro</b>	13
María Belén Llera Cermeño. Directora General de Bibliotecas, Archivos y Museos	
<b>02-LAS PALABRAS LLEGARON CON LA CERÁMICA</b>	15
M <sup>a</sup> . Eugenia Alonso Santos. Profesora del «Taller de forma y textura en la escultura» de la ECM	
· Algo para reflexionar	
· Aspectos técnicos	
· La exposición	
<b>03-LAS ENSEÑANZAS DE LOS VIEJOS MAESTROS SON NUEVAS Y ETERNAS</b>	18
Fernando Ferro Payero. Crítico de arte	
<b>Sopa de letras. Joan Llàcer. Ceramista</b>	20
<b>04-SELECCIÓN DE OBRAS</b>	23
Obras del «Taller de forma y textura en escultura»	
Julia Romo	24
Patricio Castro	25
Alberto de la Peña Garoz	26
Alicia Machimbarrena	28
Carmen Susaeta Salichs	32
Ascensión Fernández Muñoz	31
Cathy O'Neill Tindal	32
David de Felipe	34
Haima (Jaime Gutiérrez)	35
José Garrido	36
Luis Robledo	38
Neus Oró Oró	40
Manuel del Valle	41
Luis Rojo	42
Mónica RRoca	44
Silvia Cid Fernández	45
Nekane Cebrián	46
Nieves Dafaue	48
Sergio Sevillano	50
Piedad Crespo Bordonaba	52
<b>05-INSTALACIÓN: PALABRAS CRUZADAS</b>	54
M <sup>a</sup> . Paloma García-Cabanes Salmerón. Alumna de 2 <sup>o</sup> . curso	
<b>Obra colectiva del 2<sup>o</sup>. curso de la ECM</b>	
<b>06-RELACIÓN DE AUTORES POR ORDEN ALFABÉTICO</b>	56
<b>07-FICHA TÉCNICA</b>	59



# 01-PRÓLOGO

## Imprenta Municipal - Artes del Libro y la Escuela de Cerámica de la Moncloa

Paloma Catalina Zamora

Directora General de Educación y Juventud

Aunque es relativamente habitual la colaboración entre instituciones, en este caso puede resultar algo insólito al tratarse de la Imprenta Municipal-Artes del Libro y la Escuela de Cerámica de la Moncloa. Ambas instituciones dependientes del Ayuntamiento de Madrid y con una historia que se remonta a más de 80 años de existencia, tienen en apariencia actividades dispares. Pero poseen un largo recorrido en la realización de numerosos trabajos de orden artesano y artístico. Es precisamente la índole de estos trabajos lo que tienen en común, manteniendo y preservando artes que han tenido gran trascendencia en el desarrollo del patrimonio cultural universal. Partiendo del hecho de que la escritura se manifiesta en sus orígenes históricos impresa en placas de

arcilla, la Imprenta Municipal es el lugar idóneo para mostrar los trabajos que se realizan en la Escuela de Cerámica de la Moncloa. Pero además las obras escultóricas que se presentan están relacionadas con la escritura, las letras, los libros, las palabras...como una evocación de esos orígenes históricos en una libre interpretación actual e individual que aportan los autores.

Para ellos y ellas es el principal agradecimiento, así como para los trabajadores y trabajadoras municipales, también para el resto de colaboradores y especialmente para la Imprenta Municipal-Artes del Libro que gratamente nos ha acogido en su excepcional espacio en pleno centro de Madrid para disfrute de madrileños y foráneos.



# De palabras, libros y barro

## María Belén Llera Cermeño

Directora General de Bibliotecas, Archivos y Museos

Una de las funciones primordiales de la Imprenta Municipal-Artes del Libro es la conservación y difusión de la cultura de las Artes Gráficas y el libro. Añadamos a eso que las Artes Gráficas y el libro poseen su elemento fundamental en el ítem con significado más pequeño: la palabra. La Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos es plenamente consciente del valor de la palabra y lo escrito, como instrumento de preservación de la cultura para la posteridad. Esta exposición quiere constituir un homenaje al medio más antiguo para difundir la palabra, como es la cerámica, en una feliz colaboración entre dos instituciones con un marcado perfil artesanal: de una parte, la Escuela de Cerámica de la Moncloa, dedicada a la enseñanza de las técnicas cerá-

micas desde su fundación en 1911; de otra, la Imprenta Municipal-Artes del Libro, heredera de la antigua Imprenta Municipal nacida en 1853.

La muestra posee un propósito evocador y contiene un decidido espíritu de creación. Bajo el lema Las palabras llegaron con la cerámica se propone un recorrido libre en el que los alumnos de la Escuela de Cerámica de la Moncloa proyectan mensajes mediante la palabra. Palabras, letras y textos son los lemas que, mediante la cerámica y sus distintas técnicas, nos transmiten información.



# 02-LAS PALABRAS LLEGARON CON LA CERÁMICA

## M<sup>a</sup>. EUGENIA ALONSO SANTOS

Este material noble y humilde al tiempo se encuentra presente en el mismo origen de la escritura

### **Algo para reflexionar**

Cuando la búsqueda de los nuevos materiales está directamente relacionado con el avance de la alta tecnología, me detengo a mirar hacia el pasado y encuentro que algo en apariencia tan común como es la arcilla, continúa siendo no sólo partícipe activo de esos nuevos materiales (en naves espaciales, conductores eléctricos...) sino que también está presente en numerosos aspectos de nuestra vida cotidiana.

El dominio de las cualidades de este material convertido en cerámica tras su cocción dio lugar a un importante cambio evolutivo, sin precedentes en la Historia de la humanidad y acaecido durante el período del Neolítico.

Su abundancia favoreció su difusión así como una ingente producción de recipientes, especialmente en la antigua Mesopotamia durante el IV milenio a. C. Estos recipientes, denominados "cuencos de ración", sirvieron para el cómputo de raciones de comida, y su imagen aparecerá representada en las tablillas de este mismo material, dando lugar a los signos cuneiformes.

Es por ello, que se puede afirmar, que en el mismo origen de la escritura se encuentra presente este material noble y humilde al tiempo.

Su intrínseca relación es la que me ha llevado a reflexionar sobre dichos territorios, a la vista de sus fructíferos resultados.

La cerámica ha continuado siendo soporte de escritura a lo largo del tiempo, si bien no con tanta intensidad como en sus orígenes debido a la aparición de otros soportes más livianos como el papel. Pero sus vestigios han permanecido en un afán de perdurabilidad, desde los griegos (identificando en sus vasos a personajes mitológicos o a sus artífices), a los romanos (referenciando productos de sus ánforas, o con textos más complejos impresos en placas) pasando por los árabes, con un magnífico ejemplo conservado en los arrimaderos de la Alhambra (en forma de poemas alusivos al propio edificio o de índole religiosa) continuando en período medieval y renacentista (distintos objetos de botica y plafones entre otros) hasta nuestros días. De todos ellos se pueden ver distintos ejemplos en nuestros museos madrileños: Arqueológico Nacional,



Tablilla cuneiforme: Contabilidad administrativa de distribución de cebada 3100–2900 a.c.  
The Metropolitan Museum of Art, New York - 5.5 x 6 x 4.15 cm - Arcilla

Nacional de Artes Decorativas, Instituto Valenciano de Don Juan, entre otros.

De tal modo que se han perpetuado una serie de mensajes escritos a través de estos soportes cerámicos de contenido muy diverso: administrativos los más antiguos, religiosos, literarios, descriptivos, o meramente informativos, por citar los más significativos.

En la actualidad, y al igual que sucede en otras manifestaciones artísticas, revisamos en esta exposición la relación de los símbolos-signos, la escritura en definitiva, con las artes plásticas y en este caso con cerámica.

Los autores utilizan las palabras, grafismos, imágenes y formas para lanzar distintos men-

sajes abordados desde la óptica individual.

Este reencuentro surge en un momento en el que la comunicación y el intercambio documental resulta algo imprescindible, aunque irónicamente no parecen servir para entendernos mejor. Las palabras aparentemente no resultan ser suficientes para hacerse oír, como si estuvieran faltas de contenidos. Tal vez el ritmo vertiginoso de la vida nos aboca a sustituirlas por signos, en cuyo caso sería como volver sobre nuestros pasos remitiéndonos a los orígenes.

¿Es que no hay palabras para hacer un mundo mejor?



## Aspectos técnicos

El material utilizado en todas las obras que se presentan es esencialmente una pasta arcillosa refractaria. Y en los acabados exteriores se han aplicado óxidos metálicos y distintas calidades de esmaltes preparados en el laboratorio del propio «Taller de forma y textura en la escultura».

Para la elaboración de las piezas se ha partido de una maqueta previa, que facilita la visión de conjunto por una parte y la viabilidad de la misma por otra, para finalmente ejecutarla a gran tamaño. A continuación se estudia el proyecto para construirla, estructurarla y elaborarla directamente en hueco por medio de planchas. Un descuido o falta de programación en la ejecución de la obra puede suponer que se malogre. Texturas, improntas y tratamientos exteriores que se apliquen, jugarán también un papel importante. Una vez finalizada será necesario dejarla secar lentamente evitando posibles grietas. Generalmente pasará una primera vez por el horno a 1050° C, fase denominada bizcochado.

Casi en paralelo con el proceso de secado y bizcochado hay que ir definiendo el acabado final de coloración. Para ello se harán distintas pruebas con soportes de reducido tamaño y en vertical, para comprobar el comportamiento y características de los esmaltes seleccionados.

Cuando la pieza tiene una consistencia suficiente, aportada por el bizcochado, será posible la aplicación del acabado final de coloración consistente generalmente en uno o varios esmaltes.

Por último se cocerá por segunda vez a 1235° C, poniendo así fin a la incertidumbre.

## La exposición

El recorrido se inicia con una obra del reconocido ceramista Joan Llàcer, que ha tenido la gentileza de acompañarnos como invitado excepcional en esta propuesta expositiva. Profesor y maestro de ceramistas, me ha precedido en la labor didáctica del «Taller de forma y textura en la escultura».

A continuación, y respondiendo a una de las finalidades de la exposición, se muestran algunos de los trabajos realizados en la Escuela de Cerámica de la Moncloa. Los participantes pertenecen al «Taller de forma y textura en la escultura», ya experimentados en su mayoría, así como al 2º. curso de Bases de Enseñanza Cerámica, que cierran el recorrido con una instalación, como aportación de la asignatura de «Área de instalación». Ambos grupos han tenido que afrontar diversos retos.

En primer lugar con respecto a la temática de la propia exhibición, que si bien es muy sugerente también está ampliamente representada en las artes plásticas. Igualmente el tratar un tema común para el colectivo y el encontrar la conexión con la cerámica no ha sido tarea fácil. Aunque hay que señalar que el singular espacio que nos ofrece la Imprenta Municipal, teniendo en común la similitud de procesos en cuanto a que son artesanales como los cerámicos, nos aporta el lugar ideal para la muestra.

En segundo lugar se encuentra una cuestión intrínseca a la propia cerámica, como es el dominio de distintas disciplinas, así como el realizar trabajos de gran formato que entrañan ciertas dificultades.

Por todo ello, en este proceso, los aspectos didácticos de dinámica de grupo, pero también de superación personal, han supuesto un esfuerzo notable.

Finalmente cada autor presenta una o varias obras que son reflejo de esa búsqueda de la pieza ideal. Y es que en cerámica tiene una gran relevancia tanto el proceso de creación como el de ejecución de una obra, pudiendo ser más interesante que el propio resultado final, ya que la obra puede tener distintas soluciones.

Pero lo más importante es haber aprendido algo nuevo en ese proceso creativo, y en definitiva, que haya sido una lectura constructiva en lo individual y en lo social.

**M<sup>a</sup>. Eugenia Alonso Santos.** Profesora del «Taller de forma y textura en la escultura» de la ECM.

# 03-LAS ENSEÑANZAS DE LOS VIEJOS MAESTROS SON NUEVAS Y ETERNAS

## FERNANDO FERRO PAYERO

Las enseñanzas de los viejos maestros son nuevas y eternas, como muestra la obra de Joan Llàcer

Los artistas generalmente son personas, y las personas no son más que un expediente de acciones y experiencias. Experiencias que, en base al sofisticado método de la prueba y el error, a veces llevan a progresar en algún ámbito de la extensa actividad humana. Así ocurre con la artística, en la que una vez conocida su historia, la culta y la popular, la cercana y la remota, la más antigua y la de más rabiosa actualidad, además de entender la técnica y su oficio, has de simular como que se te olvida. En ese momento empiezas por el principio, y tratas de buscarte a ti mismo en los sucesos simples, pero determinantes, de escoger la pasta adecuada, laminar, amasar sin descuidar las burbujas de aire, construir o desgarrar, dejar secar en la dureza adecuada para generar texturas, bizcochar, esmaltar, volver a cocer y todo lo que venga al caso que nos interesaba, pero que con toda seguridad ya es otro distinto de el del principio. Nosotros también somos distintos de cuando iniciamos el proyecto. Casi seguro que todo este proceso, con matices, se le puede aplicar cabalmente al peculiar talante y asombroso talento del Maestro Joan Llàcer, que viene del Levante. Tierra que tiene por distintivo un tenaz compromiso con

la tradición cerámica en todos sus campos: alfarera, azulejera, de ladrillo y tejar, y como no, artística. Su proyecto creativo se apoya en series temáticas, a las que acude con una periodicidad difícil de prever.

Uno. Deconstruye las remotas y consolidadas formas de los cuencos alfareros (de torno), para reinventarlas, levantándolas con pellas de pasta y técnica de patchwork, también interviene sobre los perfiles de las muy funcionales ánforas, ahora rotas y porosas porque nunca contendrán ni grano, ni vino, ni aceite, y sobre los grandes platos. En este último caso los hace servir como soporte de un solo color vitrificado e intenso, al punto de provocar el vértigo del abismo cuando el espectador se asoma al rojo fuego o al azul cobalto de la cóncava superficie.

Dos. En los volúmenes canónicos de torno, pasados posteriormente por los humildes moldes que permiten generar réplicas, escribe concisas poesías de corte oriental. Cristalizaciones como flores de hielo o haikús, que con tres versos y diecisiete sílabas condensan sensaciones de modo tan intenso que no se pueden decir de otra manera.



*«Esta primavera en mi cabaña  
Absolutamente nada  
Absolutamente todo».*  
Yamagushi Sodo (1643/1716)

Tres. Instalaciones de botas, chuscos (panes de ración) y maletas. Contra un rincón se amontonan decenas de panes amarillos, algunas botas usadas y oscuras, junto a maletas abiertas. ¿Ud. de qué cree que hablan? Pudiera ser que de guerras económicas y de las otras, con sus consecuentes derrotas, y el rosario de exilios, destierros, migraciones y sufrimientos de cualquier tipo que imaginarse pueda.

Cuatro. Olla exprés, cazo y sopa de letras. Compleja obra de varias piezas específica para la exposición «Las palabras llegaron con la cerámica» en la Imprenta Municipal de Madrid 2017. Una limpia metáfora que asocia cocina y lenguaje, ingredientes básicos que se combinan y transforman para convertirse en algo placentero para los sentidos y asimilable por el tubo que somos todos los animales, así sean las semillas de arroz que junto a las verduras, carnes y mariscos se avienen a entenderse

en paella, fuego por medio, dentro de una de las artes mayores del ceramista. Así como en el lenguaje las letras vienen a ser palabras, y al fuego de la gramática y su sintaxis se traspasan en versos o dictámenes, placer y miedo. Todo tan cerca. Sus enseñanzas, como demuestra su obra, son siempre nuevas y sin fecha de caducidad, porque se rigen por normas estrictas en la búsqueda del conocimiento, la concentración en el trabajo y el encuentro con el placer en cada proyecto.

Es obvio que solo a un periodista distraído y desocupado se le podría ocurrir establecer un ranking con los ceramistas contemporáneos más influyentes, pero de existir, Joan Llàcer figuraría por derecho propio en el Top-ten o en el Dream Team, junto a unos cuantos artistas del Extremo Oriente, japonés, chinos y coreanos, y unos pocos occidentales, anglosajones incluidos.

**¡Larga vida al maestro Llàcer!**

**Fernando Ferro Payero.** Crítico de arte.  
Vallekas 14 de Abril de 2017



# SOPA DE LETRAS

JOAN LLÀCER

32 x 40 x 40 cm.

Pasta refractaria, óxidos metálicos y vidriados.

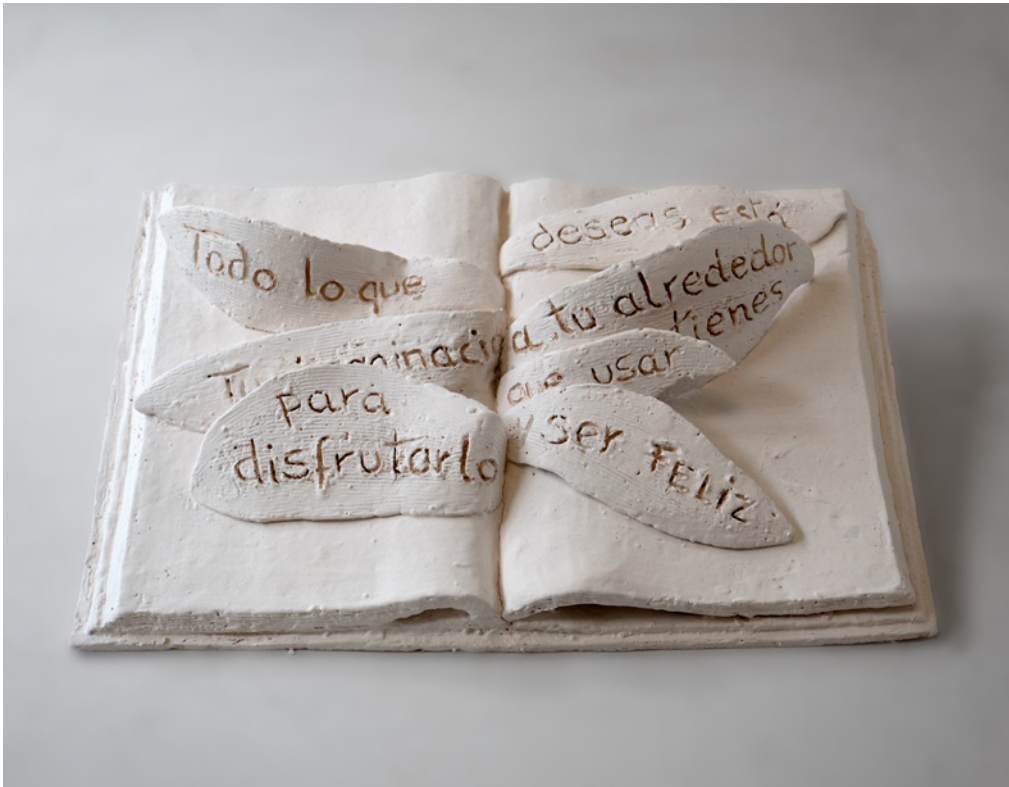








# 04-SELECCIÓN DE OBRAS



«Representa a la literatura como fuente de creación, cómo a través de los libros surgen y se generan nuestras propias vivencias».

## BROTOS DE IMAGINACIÓN

**JULIA ROMO**

9 x 40 x 27 cm.

Pasta refractaria, engobe y vidriados.

En proceso, bizcochada.





## SIN PALABRAS

PATRICIO CASTRO

30 x 45 x 30 cm.

Pasta refractaria, esmalte y papel pintado con arcilla de color y témpera.



## **MAS ALLÁ DEL LENGUAJE Y LA ESCRITURA. VUELTA AL IDEOGRAMA**

**ALBERTO DE LA PEÑA GAROZ**

50 x 70 x 50 cm.

Pasta refractaria, engobes, metal y teléfonos móviles.



*«Hay que volver al origen de las palabras por lo lejos que nos han llevado de lo que significaban».*

José Saramago





## VARIAS OBRAS

ALICIA MACHIMBARRENA

34 x 80 x 40 cm.

Pasta refractaria, óxidos metálicos y engobe.

«En las obras de Alicia Machimbarrena, los personajes encarnan ideas y conceptos que entran y salen a capricho. Se pasean por dentro de los libros y por fuera. Es, en definitiva, el efecto de la lectura. Las ideas que unos plasman, otros las recogen y las siembran en otras mentes. A veces descansan, se asientan mejor y dan brillo a conclusiones propias. Es un entrar y salir constante.....una vida silen-

ciosa con mucho bullicio. Una vía de escape de la mente para participar del pensamiento de alguien ausente. Es un dejar constancia de hechos que ya pasaron o hechos que se perciben para el futuro. En fin, un mundo mágico que no puede quedarse quieto. Y estos pequeños seres, pueden ser ideas, estudios, sentimientos, descubrimientos, pueden ser, todo aquello que se quiera leer... »

< En página anterior de izquierda a derecha y de arriba a abajo, obras:

01-Entrar y salir de ideas y emociones.

02-Cambiando impresiones.

03-Trepando "el canto" y cerrando "la Tapa".

04-La palabra cambia el ángulo de vista.

05-Navegando en el mar de las ideas de un ausente.

> En esta página, detalle obra:

**La palabra cambia el ángulo de vista.**





## **LAS PALABRAS FLUYEN**

**CARMEN SUSAETA SALICHS**

28 x 14 x 38 cm.

Pasta refractaria, óxidos y esmaltes.





«Dentro de los libros están todas las vidas, tantas palabras como estrellas y algunas emociones contenidas».

## DENTRO DE LOS LIBROS

ASCENSIÓN FERNÁNDEZ MUÑOZ

27 x 20 14 cm.  
Pasta refractaria y esmalte.  
En proceso, sin cocer.



## **EVOLUCIÓN DE LA ESCRITURA LA TORRE DE BABEL**

**CATHY O'NEILL TINDAL**

72 x 40 x 30 cm.

Pasta refractaria, gres chamota fina y vidriado.  
En proceso, sin cocer.





«El que lee mucho y anda mucho, ve mucho y sabe mucho».

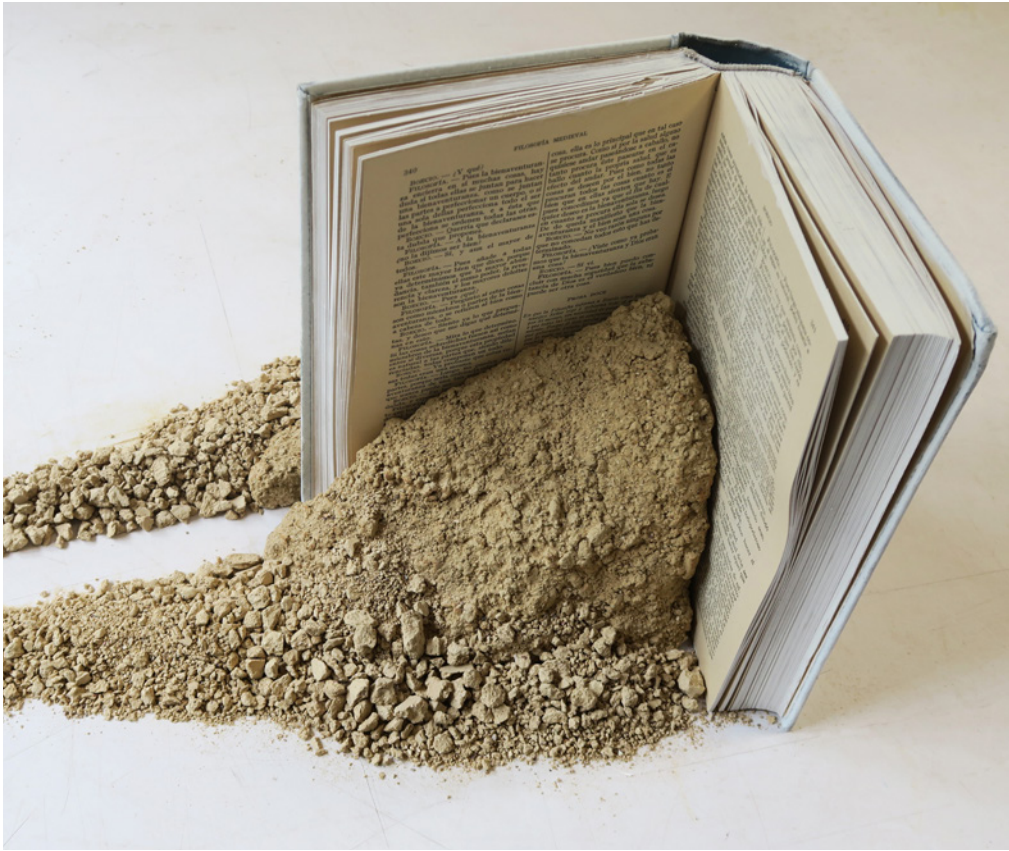
Miguel de Cervantes

«L'écriture est la peinture de la voix».

Voltaire

«To travel far there is no better ship than a book».

Emily Dickinson



## SIN TÍTULO

DAVID DE FELIPE

25 x 42 x 28 cm.

Pasta refractaria triturada y papel.

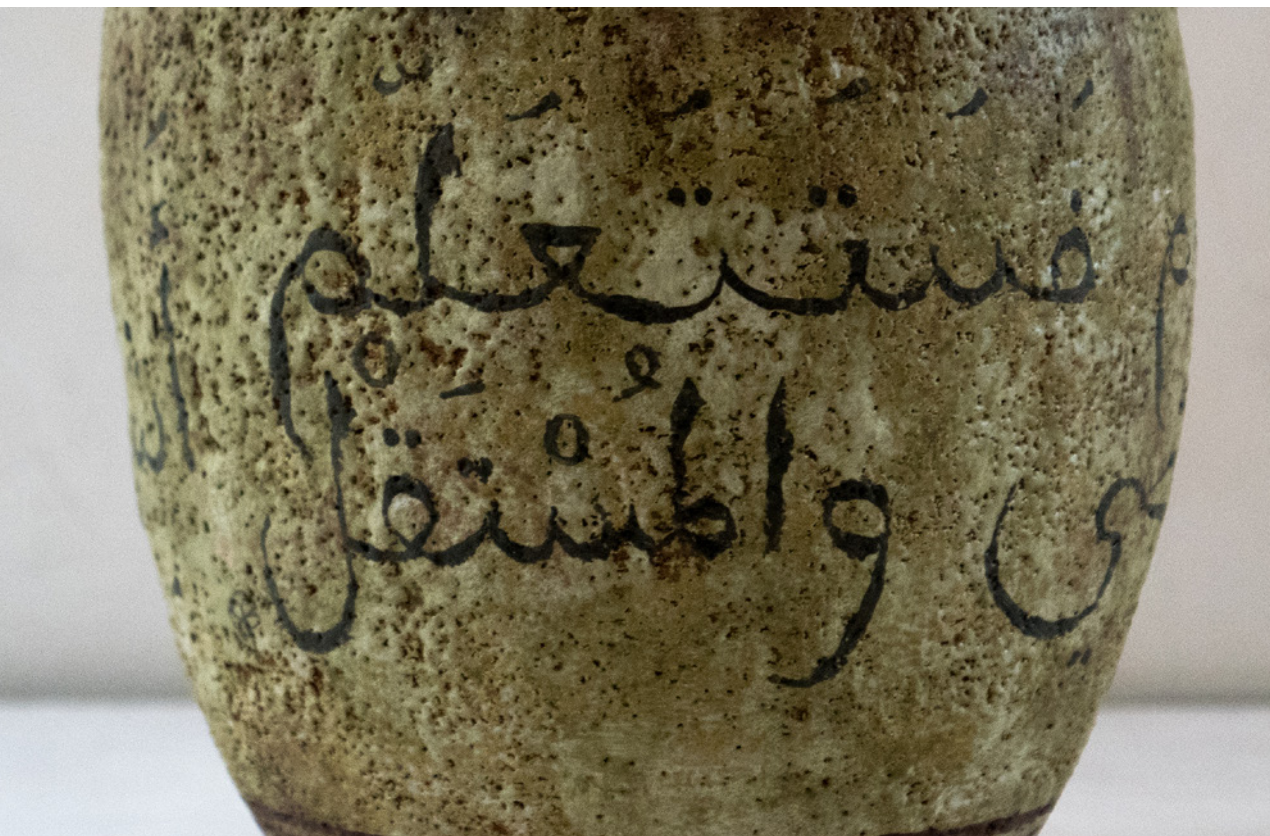


## ESCALA

HAIMA (JAIME GUTIÉRREZ)

110 x 110 x 205 cm.  
Pasta refractaria, engobes y hierro oxidado.  
Maqueta.





## PASADOS Y FUTUROS

JOSÉ GARRIDO

30 x 20 x 20 cm.

Pasta refractaria, esmaltes, óxidos y pigmentos cerámicos.





< En esta página, obra:  
**01-Barro y letras.**  
> En página siguiente, obra:  
**02-Arpa.**

## **01-BARRO Y LETRAS**

### **02-ARPA**

**LUIS ROBLEDO**

01-86 x 60 x 55 cm. /

02-86 x 63 x 36 cm.

Pasta refractaria y óxidos metálicos.

01-En proceso, cruda. / 02-En proceso,  
bizcochada.







«El conocimiento científico te ayuda a comprender y preguntar.  
Las letras son el camino al conocimiento».

## APRENDER Y RECORDAR

### NEUS ORÓ ORÓ

9 x 88 x 68 cm.

Pasta refractaria, óxidos metálicos y óxidos silicatados.

En proceso, cruda.





## **GALAXIA GUTTENBERG**

**MANUEL DEL VALLE**

35 x 40 x 15 cm.  
Pasta refractaria, arcilla roja y óxidos.  
En proceso, cruda.



## **GEOMETRÍA = CALIGRAFÍA, PALABRAS OCULTAS**

**LUIS ROJO**

60 x 55 x 35 cm.

Pasta refractaria y óxidos silicatados.





# SIN TÍTULO

MÓNICA RROCA

16 x 50 x 35 cm.  
Pasta refractaria y esmaltes.



«De tanto mirar.  
De tanto mirar tengo un comecome...  
lo que hable la gente a mí me da igual  
buscando el alivio para mi persona dejarse llevar  
he visto color...  
he visto color... se me ha "quita" el muermo.  
¡¡Ay como me alegro!!».



## **ES SIEMPRE PROVECHOSO ABRIR CUALQUIER LIBRO**

**SILVIA CID FERNÁNDEZ**

48 x 48 x 6 cm.

Pasta refractaria, óxidos metálicos y esmaltes.

En proceso, cruda.





## **BUSCANDO LA LIBERTAD INTERIOR**

**NEKANE CEBRIÁN**

32 x 40 x 40 cm.

Pasta refractaria y óxidos silicatados.

En proceso, cruda.



«Les hommes de chez toi, dit le petit prince, cultivent cinq mille roses dans un meme jardin ...et ils n'y trouvent pas ce qu'ils cherchent..

Et cependant ce qu'ils cherchent pourrait etre trouve dans une seule rose et un peu d'eau. Mais les yeux sont aveugles.

Il faut chercher avec le coeur».

«Los Hombres de donde vives - dice el pequeño príncipe - cultivan cinco mil rosas en un mismo jardín... y no encuentran lo que buscan.

Lo que buscan podría encontrarse en una sola rosa y un poco de agua. Pero los ojos están ciegos.

Hay que buscar con el corazón».

Antoine de Saint-Exupéry



«Es una invitación al visitante a jugar con los libros que hay en el interior de cualquier biblioteca para hallar la respuesta a tus interrogantes».

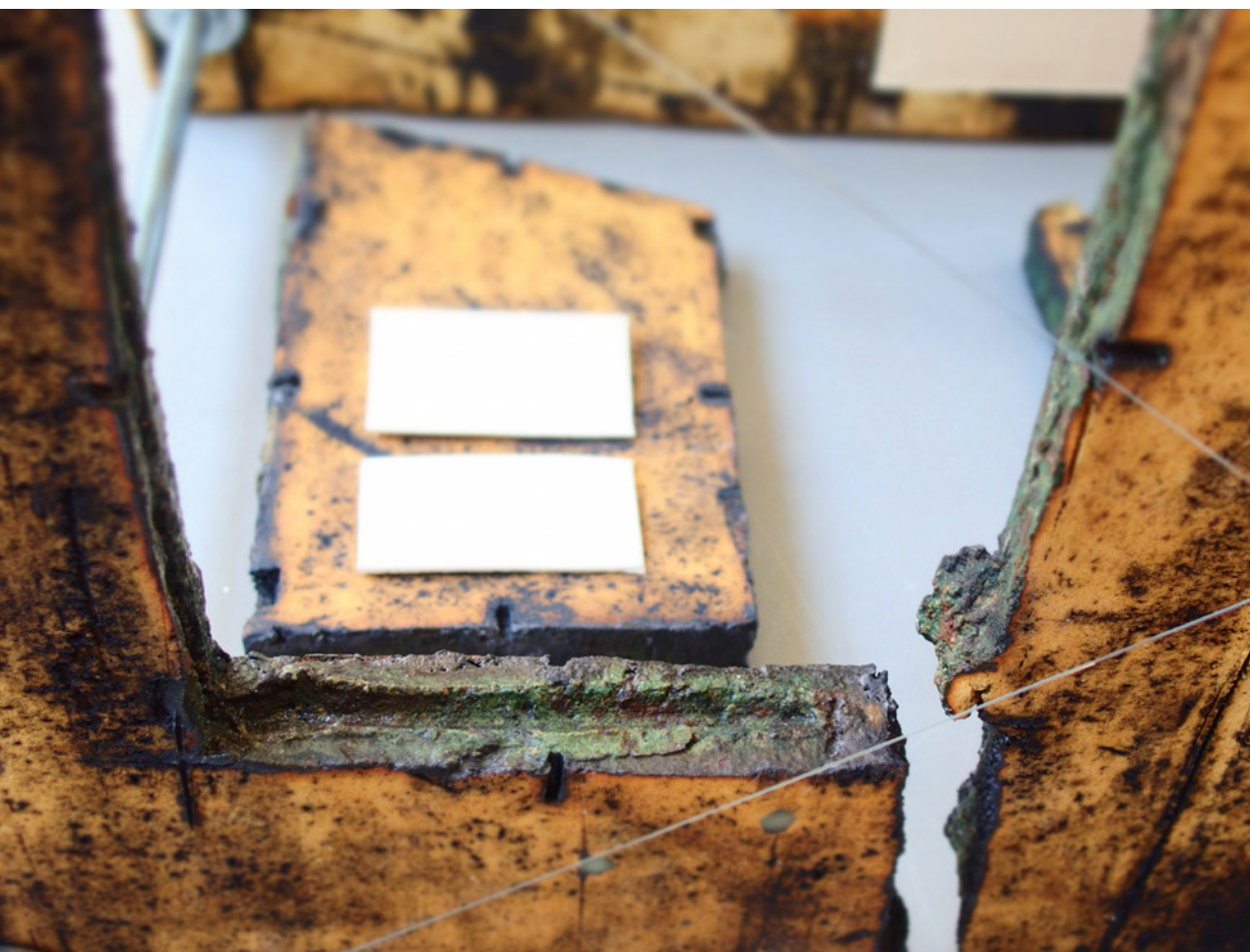


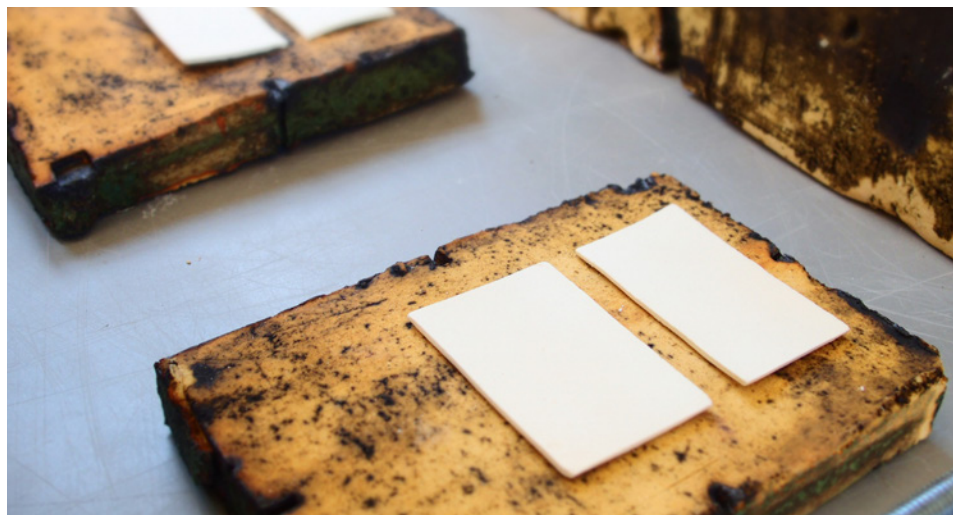


## EL CONOCIMIENTO ESTÁ EN EL INTERIOR

NIEVES DAFAUCE

40 x 70 x 40 cm.  
Pasta refractaria y óxidos metálicos.





## PÁGINA EN BLANCO

SERGIO SEVILLANO

42 x 48 x 30 cm.

Pasta refractaria, porcelana, óxidos metálicos y metal.





«El Verbo origen del tiempo  
El tiempo impronta primigenia  
Estratos de historia en la tierra  
Placas tipográficas de la memoria humana  
La marca pétrea de la palabra escrita».

## LOS ESTRATOS DEL VERBO

PIEDAD CRESPO BORDONABA

45 x 42 x 34 cm.

Pasta refractaria, porcelana y esmaltes.





# 05-INSTALACIÓN: PALABRAS CRUZADAS

## M<sup>a</sup>. PALOMA GARCÍA-CABANES SALMERÓN

Reflexión sobre la importancia de la cerámica como soporte y vehículo de transmisión de la palabra, facilitando un encuentro entre ambas.

La instalación es un género dentro de las artes plásticas.

Suele supeditarse al espacio para el que ha sido concebida y en él se sitúan obras, objetos y materiales diversos con gran libertad de concepto.

Con frecuencia el público forma parte de la instalación e incluso puede llegar a intervenir.

La intencionalidad del artista es fundamental ya que es una fórmula expositiva muy conectada al arte conceptual.

Es frecuente que el artista utilice sonidos, efectos lumínicos, y toda clase de recursos que pudieran reforzar el proyecto artístico propuesto.

Fue a partir de 1980 cuando se empieza a popularizar, aunque sus orígenes se remontan a principios del siglo XX.

Esta instalación está realizada por los alumnos del segundo curso de Bases de Enseñanza Cerámica, y es el resultado del trabajo final de la asignatura del Área de instalación y proyectos.

Ha sido diseñada para este espacio concreto y su temática se corresponde y dialoga con el resto de la exposición.

Se trata de una reflexión sobre la importancia de la cerámica como soporte y vehículo de transmisión de la palabra, facilitando un en-

cuentro entre ambas. El arte cerámico utilitario ya existía antes de la invención de la escritura y fue determinante para la difusión de esta.

Las palabras son esenciales, ya que construyen nuestro universo simbólico como seres sociales y determinan nuestra identidad cultural. Con la palabra escrita hemos roto nuestros límites espaciales y temporales, con ellas sabemos lo que ocurre en cualquier punto de nuestro planeta, intuimos lo que ha pasado e imaginamos lo que pasará.

El lenguaje se inicia con sonidos que se articulan en palabras y para hacerlas permanentes se transforman en signos gráficos que pueden ser escritos o grabados.

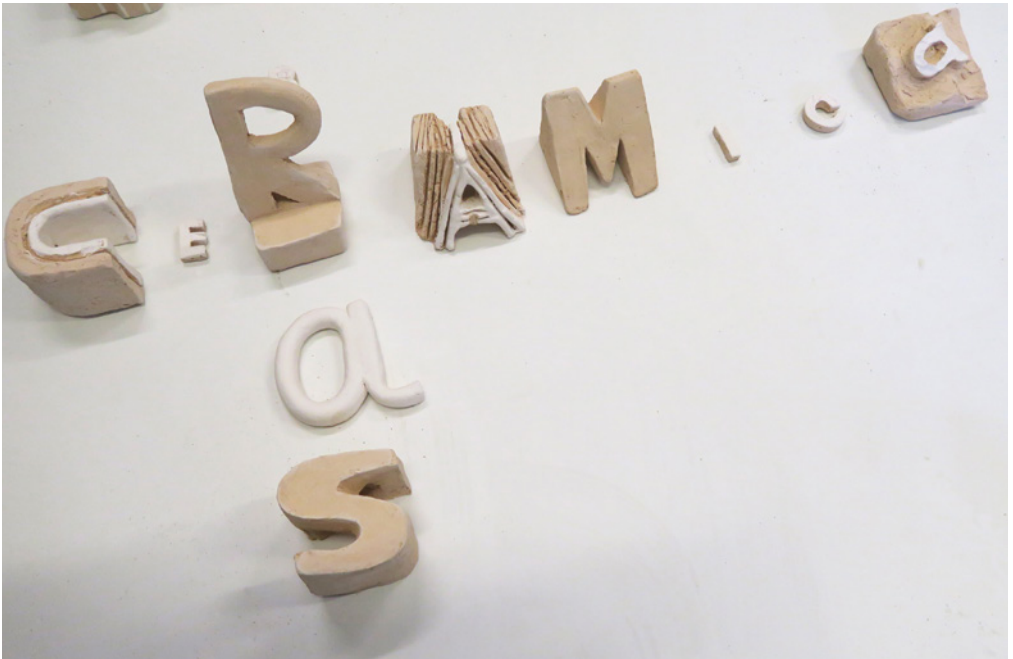
Para realizar esta instalación se ha partido de una serie de letras-esculturas.

Por letras entendemos signos evolucionados que al unirse conforman las palabras. Estas al cruzarse de una determinada manera, sugerente y artística forman la frase que da título a la exposición. Planteándolo como un juego, el espectador se sentirá retado a descubrir el mensaje que subyace en este crucigrama de letras.

**M<sup>a</sup>. Paloma García-Cabanes Salmerón.**

Alumna de 2º. curso BEC.









# 06-RELACIÓN DE AUTORES POR ORDEN ALFABÉTICO

Adeva Velasco, M <sup>a</sup> . Soledad	55
Asenjo García-Manso, Silvia	55
Caballero González, Julián	55
Cadenas Cabezas, M <sup>a</sup> . Luz	55
Castro, Patricio	25
Cebrián, Nekane	46
Cid Fernández, Silvia	45
Cordero Barragán, M <sup>a</sup> . Dolores	55
Crespo Bordonaba, Piedad	52
Dafauce, Nieves	48
De Felipe, David	34
De la Peña Garoz, Alberto	26
Del Valle, Manuel	41
Fernández Muñoz, Ascensión	31
Fernández Franqueza, M <sup>a</sup> Nieves	55
García-Cabanés Salmerón, M <sup>a</sup> Paloma	55
Garrido, José	36
González Moran, Ángeles	54
Haima (Jaime Gutiérrez)	35
Hernando Bravo, Jesús	55
Llácer, Joan	20
Machimbarrena, Alicia	28
Oró Oró, Neus	40
O'Neill Tindal, Cathy	32
Robledo, Luis	38
Rojo, Luis	42
Romo, Julia	24
RRoca, Mónica	44
Sevillano, Sergio	50
Susaeta Salichs, Carmen	32
Sánchez Temprano, Ignacio	55
Vázquez de Castro García, Juan Ramón	55



# 07-FICHA TÉCNICA

## Comisaría

M<sup>a</sup>. Eugenia Alonso Santos

## Coordinador

Francisco José Marín Perellón.

## Área de Gobierno de Equidad, Derechos Sociales y Empleo

**Delegada:** Marta María Higuera Garrobo.

**Directora General de Educación y Juventud:** Paloma Catalina Zamora.

**Adjunta al Departamento de Coordinación y Enseñanzas Artísticas:** Blanca Caballero María.

**Jefa de Departamento de Coordinación de Enseñanzas Artísticas:** Blanca Jiménez Sánchez.

**Taller de forma y textura en escultura de la Escuela de Cerámica de la Moncloa y 2º. curso de la Escuela de Cerámica de la Moncloa.** Autores de las piezas: M<sup>a</sup>. Soledad Adeva Velasco, Silvia Asenjo García-Manso, Julián Caballero González, M<sup>a</sup>. Luz Cadenas Cabezas, Patricio Castro, Nekane Cebrián, Silvia Cid Fernández, M<sup>a</sup>. Dolores Cordero Barragán, Piedad Crespo Bordonaba, Nieves Dafaue, David de Felipe, Alberto de la Peña Garoz, Manuel del Valle, Ascensión Fernández Muñoz, M<sup>a</sup>. Nieves Fernández Franqueza, M<sup>a</sup>. Paloma García-Cabanés Salmerón, José Garrido, Ángeles González Morán, Haima (Jaime Gutiérrez), Jesús Hernando Bravo, Joan Llácer, Alicia Machimbarrena, Neus Oró Oró, Cathy O'Neill Tindal, Luis Robledo, Luis Rojo, Julia Romo, Mónica Roca, Sergio Sevillano, Carmen Susaeta Salichs, Ignacio Sánchez Temprano y Juan Ramón Vázquez de Castro García.

## Área de Gobierno de Cultura y Deportes

**Coordinadora:** Carmen Rojas Cerro.

**Directora General de Bibliotecas, Archivos y Museos:** María Belén Llera Cermeño.

**Consejera Delegada de Madrid Destino, Cultura, Turismo y Negocio:** Ana Varela Mateos.

**Subdirectora General de Bibliotecas, Archivos y Museos:** Carmen Hervás Cortés.

**Departamento de Patrimonio Bibliográfico y Documental:** Ascensión Aguerri Martínez.

**Imprenta Municipal-Artes del Libro:** Rosa Alcázar Felipe, José Luis Arenas Sanjuán, Acisclo Arribas Pulido, Jesús Bernal Ruiz, Alejandro Burgos Triviño, Miguel Ángel de la Calle Gómez, Eugenio Cano Hernández, Cristina Canto Ceballos, Francisco Espelleta Rodríguez, María Josefa Ferro Payero, María Inmaculada García Montijano, José Luis García Rubio, José González Cañibano, Isabel López de Felipe Menéndez, María del Carmen Lorenzo Lozano, Beatriz Luzuriaga Renedo, Juana Manzananas Gallego, Agustín Montemayor Berlinches, María Jesús Montero Gutiérrez, Mercedes Morán Quintanilla, Vicenta Nava Martínez, Ángel Pascual Calatrava, María Luisa del Peso Berlanga, María Ángeles Prieto Sánchez, Francisco Rodríguez Gómez, Santos Sanabrias Tébar, María del Carmen Vila López y Jesús Vilches Montero.



**Diseño gráfico:** Sergio Sevillano.

**Montaje:** Imprenta Municipal-Artes del Libro y Taller de forma y textura en escultura, Escuela de Cerámica de la Moncloa.

**Audiovisual:** Manuel Rodríguez, Fernando del Río y Naima Romero.

**Producción del audiovisual:** Escuela de Cerámica de la Moncloa.

**Transporte de piezas:** Atance.

**Fotografías:** Manuel Rodríguez y Fernando del Río excepto págs.: 16 (dominio público) y 50-51 (CCbysa) Sergio Sevillano

**Impresión y encuadernación:** Advantia Comunicación Gráfica.

ESCUELA DE CERÁMICA DE LA MONCLOA

C. Francisco y Jacinto Alcántara, 2

28008 MADRID

Teléfono: +34 915 478 589

escuelaceramica@madrid.es

IMPRENTA MUNICIPAL - ARTES DEL LIBRO

C. Concepción Jerónima, 15

28012 MADRID

Teléfono: +34 914 294 881

imprentamunicipal@madrid.es

www.madrid.es/imprentamunicipal

**I.S.B.N.: 978-84-7812-779-5**

**Depósito Legal: M-18071-2017.**





ESTE LIBRO SE IMPRIMIÓ  
EN MADRID - ESPAÑA  
EN JULIO DE 2017



ISBN 978-84-7812-779-5



9 788478 127795